

生保のグローバル化と国際的に 活躍したい学生へのメッセージ

2010年7月10日

OLIS-慶應義塾大学 保険フォーラム

大久保 亮

日本生命保険相互会社



～世界にはばたくMackの軌跡～

- 1986 初めての海外はカリフォルニア語学研修
- 1988 京都で国際政治学を勉強後、社会人に
- 1992 在日フランス大使館と日仏青年会議を設立
- 1993～95 HEC経営大学でダブルティップロム
- 1995～ ニューヨークのシンクタンクでリサーチ
 - **Insurance – Finance. Com**を立ち上げる
- 2001～ 国際会計基準をめぐる活動
- 2002 4月 バーゼルの国際決済銀行(BIS)へ
 - 保険監督者国際機構(IAIS)にて
保険の国際基準を世界に広める活動(金融庁派遣)
 - 5大陸 53回の海外出張、約120か国向けの教育
- 2006 7月 国際ビジネス戦略、海外M&A等
- 2008 1月 海外調査、国際基準への対応



(Photo – Paris, France)



(Photo – New York, United States)



(Photo – Basel, Switzerland)

1 生命保険事業のグローバル化

2 国際的な業務で求められる英語力

3 仕事で使える英語力向上へのアドバイス

4 国際的に活躍したい学生へのメッセージ

生命保険事業のグローバル化

💡 **そもそも国際化とは**
“INTER” NATIONAL or GLOBAL?

生命保険事業のグローバル化

企業の
グローバル化

市場の
グローバル化

制度の
グローバル化

国際保険

- 海外展開 (支店、現地法人)
- 外資系生保
- 再保険

国際投資

- 外国株式
- 外国債券
- 外国為替
- 海外不動産

国際提携

- 資本参加
- 戦略提携
- トレーニー派遣
- 交流、連携

国内事業

- 顧客(個人・企業)の国際化
- 国内の制度の見直し

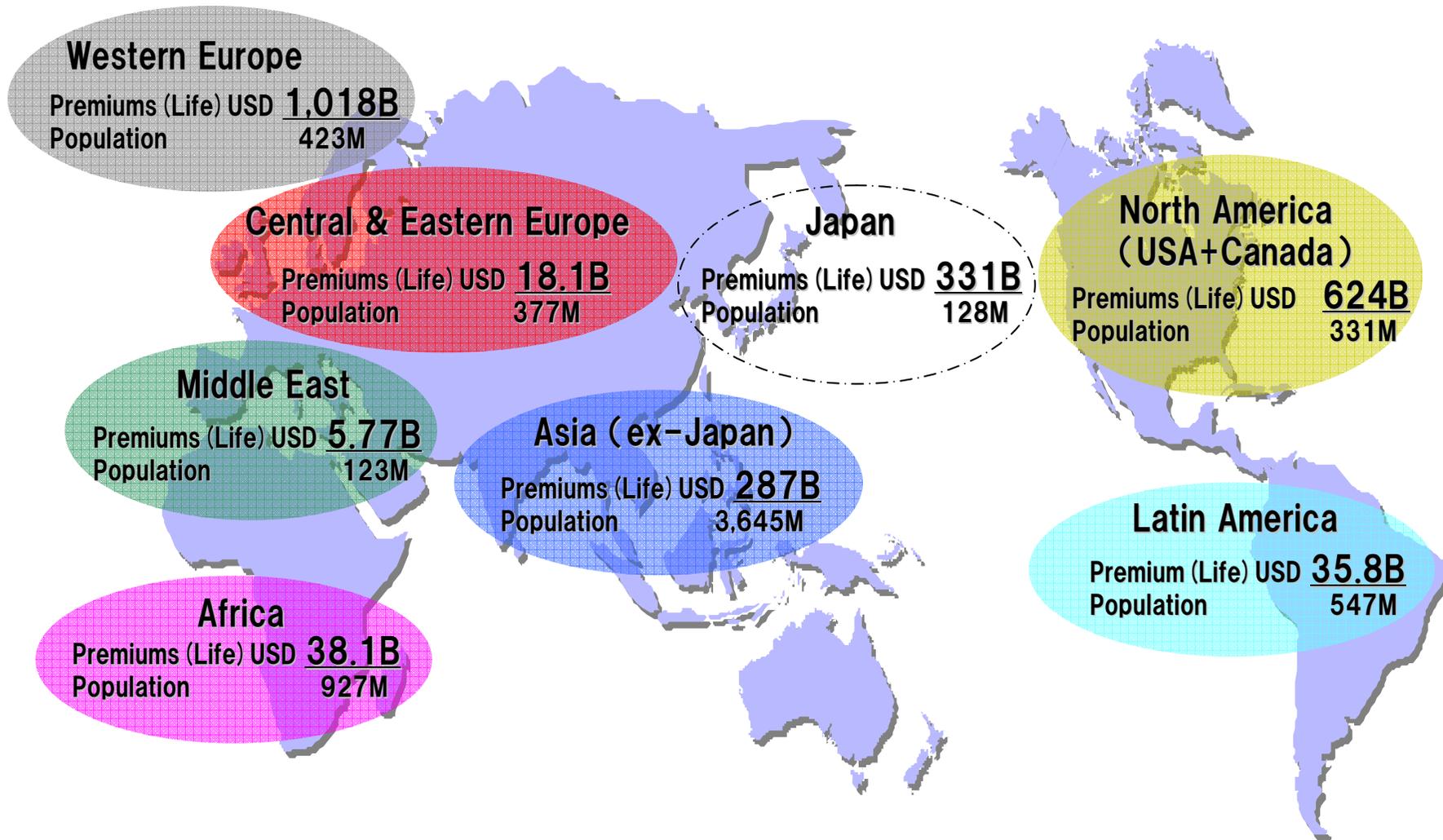
国際基準

- 国際会計基準
- 国際監督基準
- 国際会議の参加や意見発信

海外調査

- 市場調査
- 制度調査
- 海外機関・大学院等への派遣

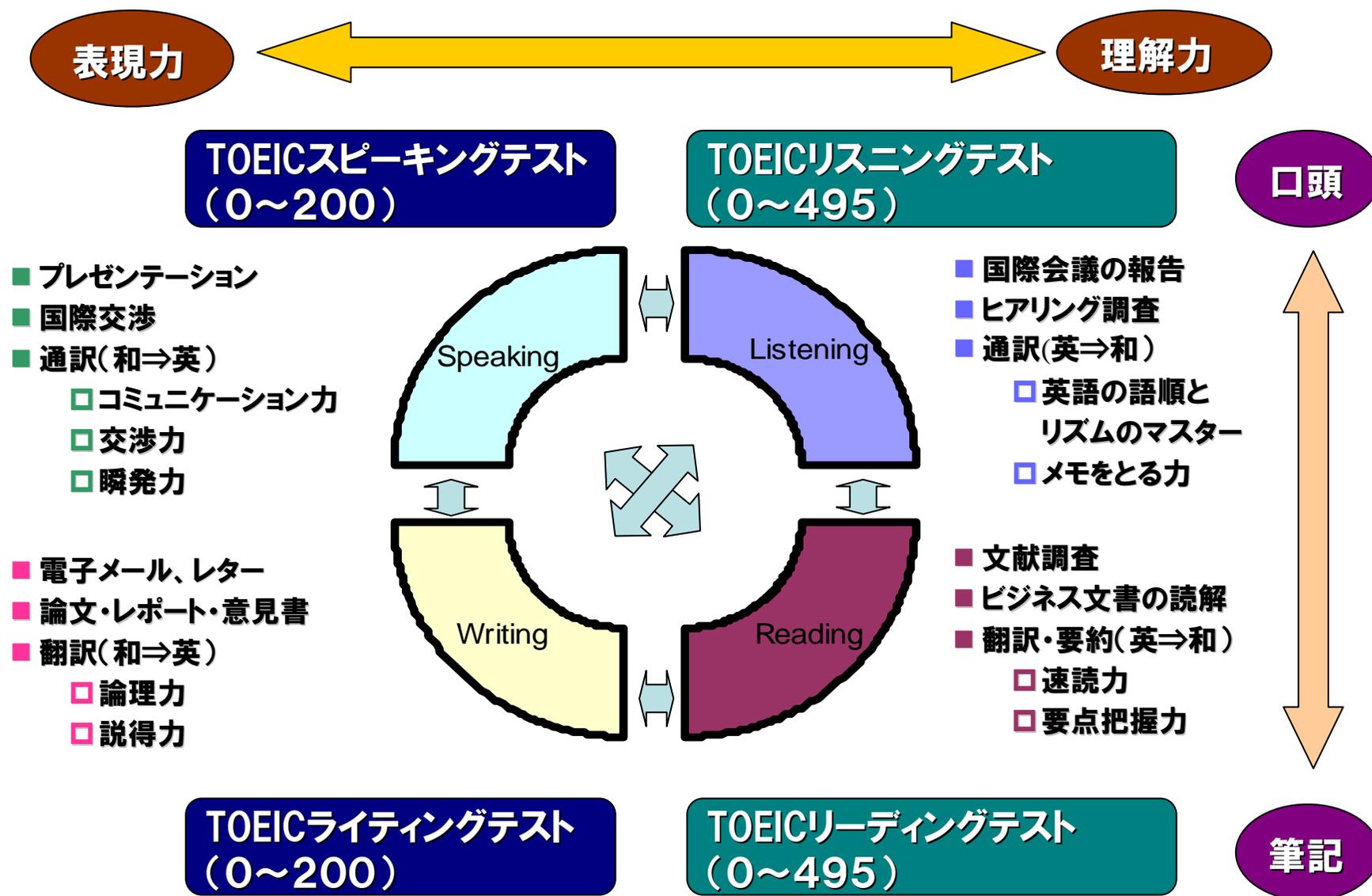
世界の生命保険料分布と人口



Asia :South Korea, China, Taiwan, India, Hong Kong, Singapore, Malaysia, Thailand, Indonesia, Philippines, Vietnam etc.
Western Europe :UK, France, Germany, Belgium, Italy, Luxemburg, Netherlands, Denmark, Ireland, Greece, Spain, Portugal, etc.
Central & Eastern Europe :Poland, Czech Republic, Hungary, Turkey, Russia, Croatia, etc.
Latin America :Brazil, Mexico, Chile, Argentina, Venezuela, Columbia, etc.
Middle East :Saudi Arabia, Israel, UAE, Qatar, etc.
Africa :South Africa, Nigeria, Egypt, Kenya, Namibia, etc.

(Data : Swiss Re, Sigma 2007)

国際的な業務で求められる英語力



● 英語のリズムの習得

- リエゾンと間、抑揚
- パラレル構造

● 英語の語順に慣れる

- 後ろから前に戻らない
- 結論が先、それから論証

● 基本単語の意味を知る

- やり直し中学英語のすすめ
- 英和辞典は訳例集

● 流暢さより単純明快さ

- 論理的でわかりやすい英語
- ポイントをつくこと

● 意見を持つこと

- 最近のトピックをおさえる
- 言いきる勇気

● ビジネスニーズも考慮

- 通訳もビジネス戦術のうち
- 交渉上有利な言い回し

専門用語(technical terms)は、入社後に習得すればOK
英語によるコミュニケーション力(理解力+表現力)をつけておくこと

日本語の語順と情報処理の違い

- I want to go to the US.
- Je veux aller en France.
I want go to France.
- (Yo) quisiera ir a España.
(I) want go to Spain.
- Ich möchte nach Deutschland fliegen.
I want to Germany fly.
- 我要去中國 I want go China
- 私は日本に行きたい I Japan to go want

■ 英語の語順

- I cannot play tennis this afternoon.
- **頭ですばやく考えて何を言うかを決めてから、体系立ててしゃべる。**

■ 日本語の語順(ジャスト・イン・タイム・システム)

- I this afternoon tennis play cannot.
(私は今日の午後テニスをすることができない)
- **考えながら同時に話せる。**

考えてから走る
西洋人



歩きながら考える
日本人



英語の語順の攻略のための訳出法

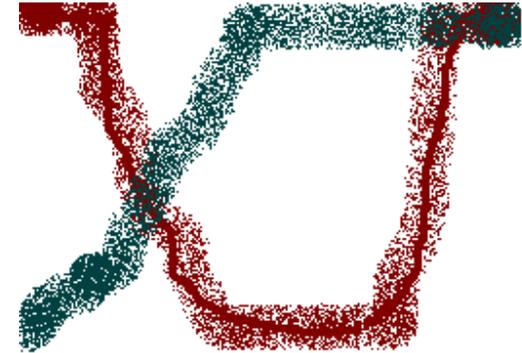
- ifは「もし～ならば」ではなく、条件は
- unlessは「もし～でないならば」ではなく、例外は。
- becauseは、「～だから」ではなく、理由は。
- in order to～は「～するために」ではなく、目的は。
- although ～は「～ではあるが」ではなく、ただし。

- International standards become effective, if they are adopted in national legislations.
- Under the IAS39, bonds are valued at fair value, unless they are intended to be held to maturity.
- Switzerland was chosen as the seat of the international body, because it is an independent and neutral country.
- A meeting for central banks and supervisors were held in Basel, in order to discuss the world economy and financial markets.
- The tax regulations in the Philippines would require the higher of the purchase price and the book value to be used as basis for the calculation of capital gain tax, although non-resident Japanese companies are entitled to file an application to get a tax relief.

言語の違いをふまえたコミュニケーション

■ 日本人と西洋人の知的オペレーションの違い

- 語順だけのみならず、文章、論理の立て方、会話の仕方、会議の進め方、意思決定等にも同様の違いがみられる
- 日本人：背景⇒分析⇒結論の順
(Thereforeの文化)
- 西洋人：結論⇒根拠の順
(Becauseの文化)



■ 効果的なプレゼンテーションとは

- アメリカ人と日本人とでは、集中力のパターンが異なる
- 各々を対象にプレゼンを行う場合、どのようにスピーチを組み立てるべきか

■ 英語と日本語の利点とは

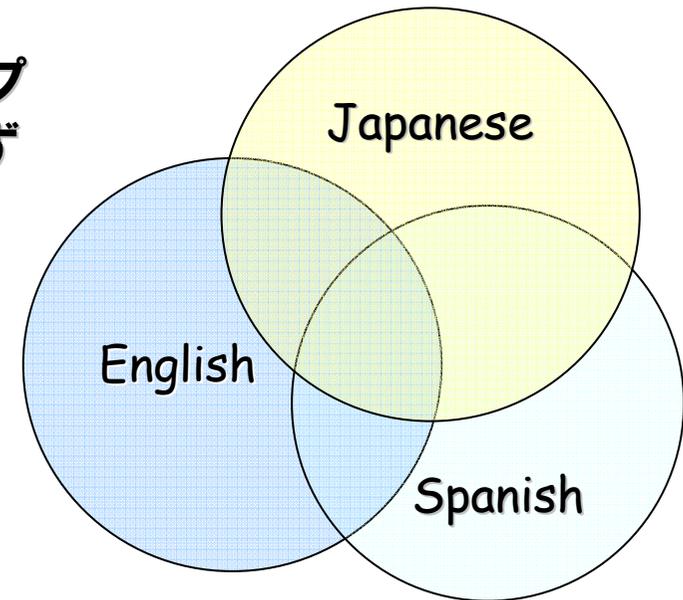
- コンセプトを探るには日本語の語順の方が有利(心理的な効果)
- 情報伝達には英語の語順の方が効率的



(Photo by M. Okubo,
New York, United States)

■ 語彙の限界

- 日本の経営者が選んだキーワードのトップ10のうち6つは、英語に語彙が存在せず
- よく似た語彙が存在していても、その守備範囲は異なる
(例 **it** と **that**, **on**, **go** と **come**)
- 国による意味の違いにも注意
(例 **public companies**)

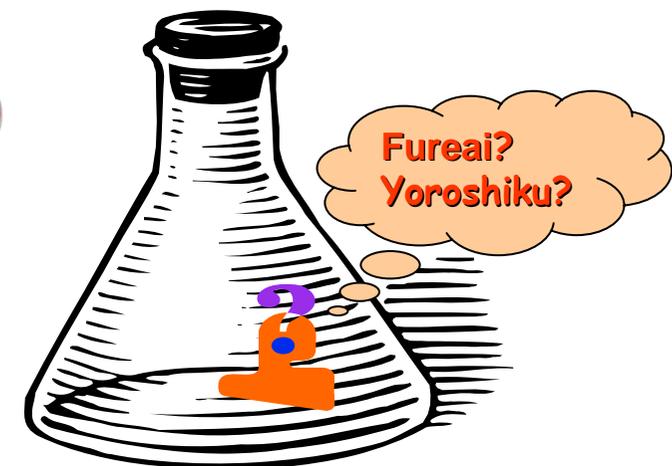


■ 価値観の違いが語意に与える影響

- 日本人とフランス人はどちらが大人？
(お互いに相手を子供っぽいと感じる理由)

■ 西洋人、中国人、日本人の言語脳

- 表音文字と表意文字
脳の異なる部分で処理
⇒言語活動に影響？



国際的に活躍したい学生へのメッセージ

■ 私の座右の銘(English quotes)

- ***You can't steal second base and keep your foot on first.***
(by Frederick)
- ***It's not what you can do but what you really do that matters.***
(by a movie director for Veronica Ferres)
- ***Don't regret but reflect the past.*** *(by M. Okubo)*
- ***You can't connect the dots looking forward; you can only connect them looking backwards. So you have to trust that the dots will somehow connect in your future.*** *(by Steve Jobs)*
- ***If you walk toward a castle on the hill and lose the sight, it means you are almost there.*** *(by M. Okubo)*
- ***Think Global Act Local.*** *(by a number of global players)*
- ***To manage the world, control yourself.*** *(by the Taoists)*
- ***Contraria sunt complementa (Opposites are complementary).***
(by Niels Bohr)